

Tarières à terre

Manuel d’utilisation

MODÈLES EA-410

AVERTISSEMENT ⚠ DANGER

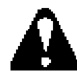


Le silencieux et le convertisseur catalytique ainsi que leur capot peuvent devenir brûlants.

Toujours se tenir à l'écart de l'échappement et du convertisseur catalytique pour éviter des risques de brûlures graves.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Les fumées d’échappement du moteur de ce produit contiennent des produits chimiques connus de l'état de Californie (USA) pour causer le cancer, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.



AVERTISSEMENT



Lire attentivement les directives de sécurité d’utilisation et toutes les instructions. Ce manuel, fourni par ECHO doit être lu et bien compris pour utiliser le produit correctement et en toute sécurité.

X7504220901

X750012631
09/10

INTRODUCTION

Bienvenue chez ECHO. Ce produit a été conçu et fabriqué pour une longue vie utile et une grande fiabilité. Lire et veiller à bien comprendre ce manuel, ainsi que le MANUEL DE SÉCURITÉ qui l'accompagne. Il est facile à utiliser et contient de nombreux conseils utiles et messages de SÉCURITÉ.

LE MANUEL D'UTILISATION

Lire ce manuel avant d'utiliser l'outil et le conserver en lieu sûr pour future référence. Contient des spécifications et instructions concernant l'utilisation, le démarrage, l'arrêt, l'entretien, le remisage et l'assemblage de ce produit.

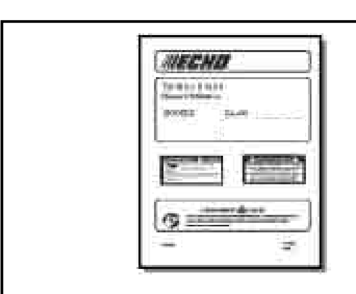


TABLE DES MATIÈRES

Les caractéristiques, descriptions et illustrations contenues dans ce manuel, bien qu'étant considérées comme exactes au moment de la publication, sont sujettes à changements sans préavis. Les illustrations peuvent inclure des équipements et accessoires en option et ne pas montrer tout l'équipement standard.

SÉCURITÉ

SYMBOLES DE SÉCURITÉ ET INFORMATIONS IMPORTANTES

Des messages, attirant l'attention sur la sécurité et contenant des messages d'information utiles précédés de symboles et de mots clés, apparaissent tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même. La signification de ces symboles et mots clés est expliquée ci-dessous.

DANGER

Ce symbole, accompagné du terme « DANGER », est destiné à attirer l'attention sur une action ou une situation qui, si elle n'est pas évitée, VA entraîner la mort ou de graves blessures.

AVERTISSEMENT

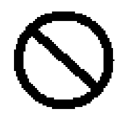
Ce symbole, accompagné du terme « AVERTISSEMENT », est destiné à attirer l'attention sur une action ou une situation qui, si elle n'est pas évitée, PEUT entraîner la mort ou de graves blessures.

REMARQUE Ce message encadré contient des conseils au sujet de l'utilisation, de l'entretien et de la maintenance de l'outil.

ATTENTION

Ce symbole, accompagné du terme « ATTENTION », est destiné à attirer l'attention sur une action ou une situation qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures légères ou sans gravité.

SYMBOLE D'INTERDICTION (CERCLE BARRÉ)



Ce symbole est superposé à l'illustration d'une action interdite. Le non-respect de ces interdictions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

IMPORTANT Ce message encadré contient des informations relatives à la protection de l'outil.

SYMBOLES INTERNATIONAUX

Forme du symbole	Symbole description/application	Forme du symbole	Symbole description/application
	Lire et veiller à bien comprendre les instructions du manuel d'utilisation.		Surface brûlante
	Porter des protections pour les yeux, les oreilles et la tête		le carburant de flammes ou d'étincelles.
	Protection de main et de pied d'usure.		NE PAS fumer Près du carburant. NE PAS approcher
	Sécurité/alerte		Tenir fermement la tarière à deux mains pendant l'utilisation.
	Garder les mains et les pieds à l'écart de la tarière.		Ne jamais utiliser la tarière dans des endroits où se trouvent des lignes électriques/téléphoniques ou des conduites d'eau/gaz enterrées.

Forme du symbole	Symbole description/application	Forme du symbole	Symbole description/application
STOP	Arrêt d'urgence		Mélange huile et essence
H	Réglage du carburateur - Mélange haut régime		Poire d'amorçage
T	Réglage du carburateur - Ralenti	Ignition ON OFF	Allumage MARCHE/ARRÊT
L	Réglage du carburateur - Mélange bas régime		
	Starter volet de départ position START (fermé)		Starter volet de départ position RUN (ouvert)

CONDITION PHYSIQUE ET ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Les opérateurs et autres personnes présentes risquent des blessures si l'outil n'est pas utilisé correctement ou si les précautions de sécurité ne sont pas prises. Des vêtements et un équipement de sécurité adéquats doivent être portés lors de l'utilisation de l'outil.



Condition physique
Le jugement et les capacités physiques de l'opérateur peuvent être réduits :
- s'il est malade,
- s'il est sous l'influence de médicaments,
- s'il est sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

N'utiliser l'outil qu'en bonne condition physique et mentale.

Protection des yeux
Porter des lunettes de sécurité conformes aux normes ANSI Z87.1 ou CE lors de toute utilisation de l'outil.

Protection des mains
Porter des gants antidérapants épais pour améliorer la prise sur les poignées de l'outil. Les gants réduisent également la transmission des vibrations du moteur aux mains.

Protection auditive
ECHO recommande le port d'une telle protection chaque fois que l'outil est utilisé.

Vêtements appropriés
Porter des vêtements solides et bien ajustés :
- Porter un pantalon long et une chemise à manches longues.
- NE PAS PORTER DE SHORTS,
- NE PAS PORTER DE CRAVATE, DE FOULARD, DE BIJOUX, ni de vêtements comportant des parties amples ou pendantes pouvant être prises dans les pièces en mouvement ou dans la végétation environnante.

Porter des chaussures de travail à semelles antidérapantes.
- NE PAS PORTER DE SANDALES,
- NE PAS UTILISER L'OUTIL PIEDS NUS.

Garder les cheveux longs à l'écart du moteur et et d'air. Les protéger avec un chapeau ou un filet.

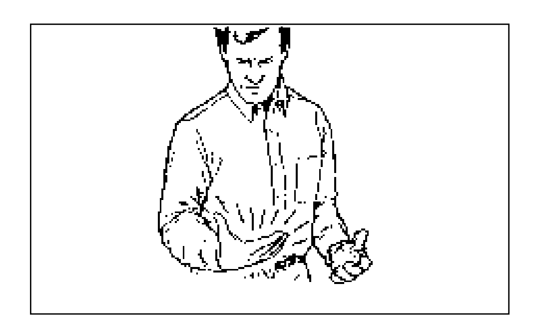
Temps chaud et humide
Le port de vêtements protecteurs épais peut accroître la fatigue de l'opérateur et causer un coup de chaleur. Effectuer le travail le plus pénible le matin de bonne heure ou en fin d'après-midi, lorsque les températures sont plus basses.



AVERTISSEMENT
Pendant le fonctionnement, les composants du circuit d'allumage de cette machine produisent un champ électromagnétique qui peut perturber les stimulateurs cardiaques. Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles, les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent demander l'avis de leur médecin et du fabricant du stimulateur avant d'utiliser cette machine. En l'absence d'un tel avis, ECHO déconseille à toute personne portant un stimulateur cardiaque d'utiliser les produits ECHO.

Vibrations et froid
On pense qu'un état appelé le phénomène de Raynaud, qui affecte les doigts de certaines personnes, peut être causé par une exposition aux vibrations et au froid. Une telle exposition peut provoquer des picotements et des brûlures, suivis d'une décoloration et d'un engourdissement des doigts. Il est fortement recommandé de prendre les précautions suivantes, dans la mesure que l'on ignore l'exposition minimum pouvant déclencher ces symptômes.

- Maintenir le corps au chaud, particulièrement la tête, le cou, les chevilles, les mains et les poignets.
- Maintenir une bonne circulation sanguine en agitant vigoureusement les bras pendant de fréquentes pauses et en s'abstenant de fumer.
- Limiter les heures de travail. Essayer de compléter chaque journée par des travaux n'exigeant pas l'utilisation de l'outil ou de tout autre matériel portatif à moteur.
- En cas de douleurs, de rougeur ou de gonflement des doigts, suivi d'un blanchissement et d'une perte de sensation, consulter un médecin avant toute autre exposition au froid et aux vibrations.

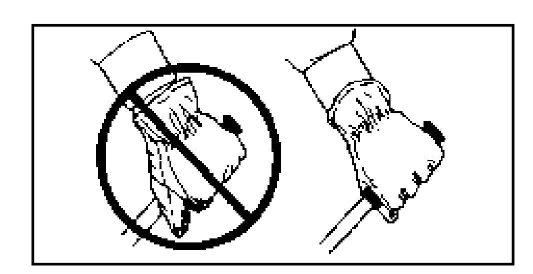


Microtraumatismes répétés

On pense qu'une utilisation excessive des muscles et des tendons des doigts, des mains, des bras et des épaules peut provoquer un endolorissement, une enflure, un engourdissement, une faiblesse et des douleurs aiguës. Certains mouvements répétitifs des mains peuvent présenter un risque élevé de microtraumatismes répétés, dont un cas extrême est le syndrome métacarpien. Ce syndrome risque de se produire lorsque le poignet enfle et pince un nerf vital traversant le canal. Certains pensent qu'une exposition prolongée aux vibrations peut contribuer à ce syndrome, susceptible de causer des douleurs aiguës pendant des mois, voire des années.

Pour réduire le risque de microtraumatismes répétés/syndrome métacarpien :

- Éviter de courber, étirer ou tordre le poignet. Essayer au contraire de le maintenir droit. En outre, se servir de toute la main, pas simplement du pouce et de l'index, pour saisir.
- Faire des pauses régulières pour minimaliser les efforts répétitifs et reposer les mains.
- Réduire la vitesse et la force des mouvements répétitifs.
- Faire des exercices de musculation des mains et des bras.
- En cas de picotement, engourdissement ou douleurs dans les doigts, les mains, les poignets ou les bras, cesser immédiatement d'utiliser tout équipement motorisé et consulter un médecin. Plus les microtraumatismes répétés et le syndrome métacarpien sont diagnostiqués rapidement, plus les lésions nerveuses et musculaires permanentes ont des chances d'être évitées.



 **DANGER**

Ne pas utiliser ce produit à l'intérieur ou dans des endroits mal aérés. Les gaz d'échappement contiennent des substances toxiques pouvant causer des lésions graves ou mortelles.

- Fournir le manuel d'utilisation et les instructions de sécurité d'utilisation à tous les opérateurs.
- Examiner l'endroit à forer. Prendre garde aux installations souterraines telles que lignes électriques/téléphoniques/câblovision et conduites d'eau ou de gaz.
- Ne jamais utiliser la tarière sans avoir consulté les autorités locales au sujet de l'épaisseur de la glaces des lacs, étangs et rivières.
- Avertir les autres travailleurs et personnes présentes et empêcher les enfants et animaux domestiques d'approcher à moins de 3 m (50 pi) lorsque la tarière est en fonctionnement.
- L'utilisateur et tout aide éventuel doivent porter l'équipement et les vêtements de protection requis pour l'utilisation. Ne pas porter de vêtements amples ou flottants lors de l'utilisation de la tarière.
- Ne laisser en aucun cas des enfants utiliser la tarière.
- Toujours garder les mains, bras, jambes et pieds à l'écart de la tarière en rotation.
- Ne pas déplacer la tarière d'un trou à un autre avec le moteur en marche.
- Toujours arrêter le moteur avant d'effectuer des réparations ou entretiens.
- Toujours tenir la tarière à deux mains par les poignées pendant le fonctionnement.
- Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Ne pas se tenir sur des surfaces glissantes, irrégulières ou instables.
- Ne pas utiliser la tarière autrement que debout.
- Pendant le fonctionnement, l'ensemble de l'outil, en particulier l'arbre moteur, le bloc moteur, l'échappement et le carter d'engrenages peuvent devenir trop chauds pour être touchés. Éviter tout contact pendant l'utilisation et immédiatement après l'arrêt.







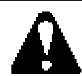
ÉQUIPEMENT



AVERTISSEMENT

Utiliser exclusivement des accessoires approuvés par ECHO. L’usage d’accessoires non approuvés peut entraîner des blessures graves. Lire et respecter toutes les consignes de sécurité de ce manuel et du manuel de sécurité. ECHO, INC. décline toute responsabilité en cas de défaillance de dispositifs de coupe ou accessoires n’ayant pas été testés et approuvés par ECHO.

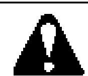
- Vérifier le serrage et la présence des écrous, boulons et vis. Serrer et/ou remplacer selon le besoin.
- Vérifier que la tarière est solidement montée et en bon état de marche.
- Les lames à glace sont très affûtées. Porter des gants lors du remplacement ou de la manipulation.
- Les réparations doivent exclusivement être confiées à un concessionnaire réparateur ECHO agréé.
- N’utiliser que les accessoires et pièces recommandés dans ce manuel d’utilisation.



AVERTISSEMENT

Les pièces mobiles peuvent entraîner l’amputation des doigts et causer de graves blessures. Garder les mains, les vêtements et les objets pendants à l’écart de toutes les ouvertures.

- TOUJOURS arrêter le moteur, débrancher la bougie et vérifier que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant de retirer les obstacles, d’enlever les débris ou d’effectuer l’entretien de l’outil.
- NE PAS démarrer ni utiliser l’outil si les protections et les capots protecteurs ne sont pas tous correctement installés sur l’outil.
- NE JAMAIS mettre la main dans une ouverture lorsque le moteur tourne. Les pièces en mouvement ne sont pas toujours visibles dans les ouvertures.



AVERTISSEMENT

Vérifier l’absence de fuite et de dégât au niveau du réservoir de carburant, particulièrement si l’outil est tombé. En cas de dégât ou de fuite, ne pas utiliser l’outil afin d’éviter tout risque de blessures ou de dommages matériels. Avant d’utiliser à nouveau l’outil, le faire réparer par un concessionnaire réparateur agréé.

CONTRÔLE DES ÉMISSIONS (ÉCHAPPEMENT ET ÉVAPORATIF)

EPA 2010 et ultérieur

Le système antipollution est de type EM/TWC (Engine Modification and Three-Way Catalyst – modification moteur et convertisseur catalytique 3 voies) pour le moteur et EVAP (émissions par évaporation) ou N (pour le réservoir en nylon) pour le réservoir de carburant. Le système EVAP peut ne concerner que les modèles californiens.

<u>Autocollant de contrôle des émissions</u>
apposé sur le moteur.
(L’illustration N’EST QU’UN EXEMPLE; les informations données varient suivant la GAMME.)

EMISSION CONTROL INFORMATION
ENGINE FAMILY: EHXS.0454KA DISPLACEMENT: 45.0cc
EMISSION COMPLIANCE PERIOD = 300 HOURS
THIS ENGINE MEETS U.S. EPA EXH REGS FOR MODEL YEAR
REFER TO OWNER'S MANUAL FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS
YAMABIKO CORP.

EMISSION CONTROL INFORMATION
ENGINE FAMILY: EHXS.0454KA DISPLACEMENT: 45.0cc
EMISSION COMPLIANCE PERIOD = 300 HOURS
THIS ENGINE MEETS U.S. EPA EXH/EVP REGS FOR MODEL YEAR
REFER TO OWNER'S MANUAL FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS.
YAMABIKO CORP. ★★★★ E

DURABILITÉ DU CONTRÔLE DES ÉMISSIONS (PÉRIODE DE CONFORMITÉ DES ÉMISSIONS)

El período de comformidad para la emisiones de 300 horas es el tiempo seleccionado por el fabricante certificando que las emisiones de salida del motor cumplen con las regulaciones de emisiones aplicables, siempre que se sigan los procedimientos de mantenimiento aprobados según se indican en la sección de mantenimiento de este manual.

DESCRIPTION

Noter l'emplacement de ces autocollants de sécurité sur l'appareil. S'assurer que les autocollants sont lisibles et veiller à bien comprendre et respecter leurs instructions. Si un autocollant est illisible, un remplacement pourra être commandé auprès du revendeur ECHO. Voir les instructions de COMMANDE DE PIÈCES pour des instructions détaillées.

Autocollant de danger de brûlures (près du silencieux)

réf. X505002310



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

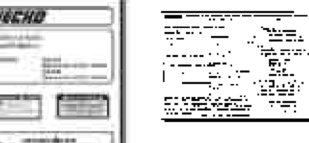
Autocollant de poignée de commande **RÉF. X505000920**

1. **BLOC MOTEUR** - Inclut le moteur, l'embrayage, le système de carburation, le système d'allumage et le lanceur à enroulement.
2. **COMMUTATEUR D'ARRÊT** - «COMMUTATEUR À GLISSIÈRE» monté sur le dessus du boîtier de la gâchette des gaz. Pousser le commutateur EN AVANT pour mettre l'outil en MARCHE et le tirer EN ARRIÈRE pour l'ARRÊTER.
3. **POIGNÉE EN BOUCLE** – La position opérateur inclut la poignée d'accélérateur et la poignée en boucle. L'aide utilise la poignée en boucle seulement.
4. **ARBRE DE PDF** – L'arbre de prise de force transmet la force motrice à l tarière
5. **ASSEMBLÉE DE FOREUSE** - se relie à l'axe de PTO. L'Assemblée de foreuse est achetée séparément comme accessoire. Voir la page 10 pour la liste d'accessoires de foreuse
6. **SILENCIEUX PARE-ÉTINCELLES OU SILENCIEUX PARE-ÉTINCELLES AVEC LE CATALYSEUR** - Le convertisseur catalytique et le silencieux contrôlent le bruit et les émissions de l'échappement. Le silencieux pare-étincelles et empêche que des particules incandescentes sortent de l'échappement. Garder l'échappement exempt de débris inflammables.
7. **RÉSERVOIR DE CARBURANT** - Contient le carburant et le filtre à carburant.
8. **POIGNÉE DU CORDON LANCEUR** - Tirer le cordon lanceur lentement jusqu'à ce que le démarreur s'engage, puis tirer vigoureusement, d'un coup sec. Une fois le moteur lancé, retenir le cordon. NE PAS laisser la poignée du cordon lanceur se rabattre, ce qui causerait des dommages.
9. **BOUCHON DE RESERVOIR DE CARBURANT** - recouvre et ferme hermétiquement l'orifice du réservoir de carburant.
10. **POIRE D'AMORÇAGE** -Pomper la poire d'amorçage avant de lancer le moteur pour appeler du carburant frais du réservoir, et enlevez l'air de l'intérieur du carburateur. Pomper la poire d'amorçage jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour transparente. Pomper 4 ou 5 fois de plus.
12. **VOLET DE DÉPART** - La commande de starter se trouve sur le dessus du boîtier de filtre à air. Mettre le levier en position «COLD START» ( ) afin de fermer le starter pour le démarrage à froid. Mettre le levier en position « RUN » ( ) pour ouvrir le starter.
13. **DÉFLECTEUR D'AIR** – Dirige l'air chaud de refroidissement du moteur à l'écart de l'opérateur.
14. **CARTER D'ENGRENAGES** – Le carter d'engrenages étanche présente une démultiplication de 30,2 à 1 pour une combinaison puissance/vitesse optimale. Aucun entretien par l'utilisateur n'est requis.
15. **POIGNÉE D'ACCÉLÉRATEUR** - Comporte le bouton d'arrêt, la gâchette d'accélération et la verrouillage de gâchette.
16. **VERROUILLAGE DE LA GÂCHETTE DES GAZ** - La gâchette ne peut fonctionner que si le levier de verrouillage est engagé.
17. **GÂCHETTE DES GAZ** - Un ressort ramène la gâchette en position de ralenti lorsqu'elle est relâchée. Appuyer sur la gâchette progressivement afin d'obtenir l'accélération optimale pour la technique de coupe utilisée.
18. **BOUTON DE DÉCOMPRESSION** – Ce bouton aide au démarrage. Il se réarme automatiquement une fois que le moteur tourne.
19. **POIGNÉE INFÉRIEURE** – Pour la main droite de l'opérateur lors de l'utilisation par deux personnes.
20. **BOUGIE** - produit l'étincelle qui enflamme le mélange de carburant.

CONTENU

La e bloc moteur, le carter d'engrenages et les poignées de la tarière EA-410 ont été assemblés en usine pour plus de commodité. Assemblez l'commande de puissance de la tariére EA-410. Cet outil est conçu pour l'utilisation par une personne pour forer la glace et par deux personnes pour forer la terre.

Une fois le carton ouvert, inspecter l'outil en vue de dommages. Notifier immédiatement le détaillant ou le concessionnaire ECHO de toute pièce endommagée ou manquante. Se reporter à la liste de contrôle pour vérifier si des pièces manquent.



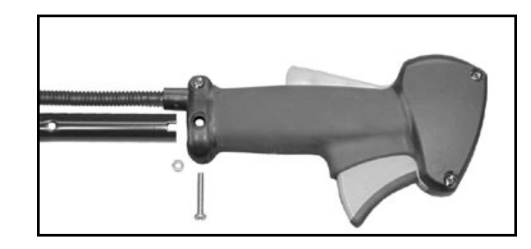
1 - Ensemble bloc moteur/poignées/carter d'engrenages
1 - Manuel d'utilisation
1 - Carte d'enregistrement en garantie

ASSEMBLAGE

POIGNÉE D'ACCÉLÉRATEUR

Outils nécessaires : Tournevis, outil de coupe

Pièces nécessaires : Poignée d'accélérateur, vis, boulon hexagonal



1. Coupez et retirez une (1) cravate en plastique blanche qui fixe la poignée équipée aux matériaux d'emballage.

NOTE
Ne divisez pas ou ne retirez pas les cravates noires de plastique.



2. Retirer la vis de montage et l'écrou hexagonal de la poignée d'accélérateur et glisser celle-ci sur la barre de montage.

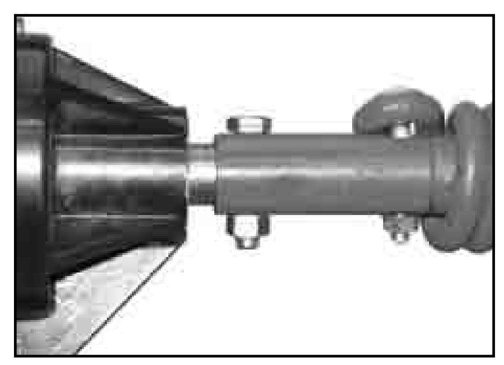
3. Aligner les trous de la poignée d'accélérateur sur ceux de la barre.

4. Assujettir la poignée d'accélérateur au moyen de la vis et de l'écrou.

5. Serrer fermement.

INSTALLATION DE TARIÈRE





Outils nécessaires : 6, 8, & 10 po, foreuses de la terre
2, 3, & 4 po, foreuses de la terre - Cle hexagonale de 4 mm
8, & 10 po, Foreuses De Glace - Cle hexagonale de 4 mm

Pièces nécessaires : Des lames De Foreuse - Inclut:
6 - 10 po, foreuses de la terre:
3/8-16 x 1- ½ in. Boulon, 3/8-16 Écrou D'Hex
2 - 4 po, foreuses de la terre:
3/8-16 x 1- ¼ po, vis de cavité d'hexa
8 - 10 po, Foreuses De Glace:
3/8-16 x 1- ¼ po, vis de cavité d'hexa

1. Placez le moteur sur une surface avec le silencieux au bas.
2. Enlevez le matériel de la foreuse.
3. Glissez la foreuse sur l'axe de PTO de caisse de vitesse.
4. Alignez le trou de d'axe de le PTO avec le trou de foreuse.
5. Fixez la foreuse à l'axe de PTO avec le matériel fourni, et serrez solidement.

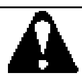


REMARQUE
6, 8, & 10 po, foreuses de la terre modèle de matériel montré dans l'illustration. 2, 3, & 4 po, foreuses de la terre et 8, & 10 po, Foreuses De Glace utilisez les vis de cavité seulement

RALLONGE DE TARIÈRE

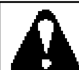
Outils nécessaires : (2) 9/16 po Clés.
Pièces nécessaires : Rallonge de tarière 30 ou 46 cm (12 ou 18 po) Boulon à épaulement 3/8-16 x 1-1/2 po, rondelles de 3/8 po et rondelles frein de 3/8 po inclus.





AVERTISSEMENT

Pendant le fonctionnement le silencieux ou le convertisseur catalytique et leurs environs deviennent brûlants. Toujours garder l'échappement à l'écart de débris inflammables lors du transport ou de l'entreposage pour éviter des risques de blessures ou dommages matériels.



AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser la tarière avec les poignées au-dessus du niveau de la poitrine, ce qui pourrait causer la perte du contrôle et des blessures graves.





1. Forer un trou de 40 à 50 cm de profondeur. Arrêter le moteur et nettoyer le boulon et autres pièces de montage de la tarière.
2. Retirer le boulon de montage, l'écrou et les rondelles. Mettre le moteur de côté. Le moteur doit être soutenu par les poignées et l'arbre de PDF.
3. Retirer le boulon, l'écrou et les rondelles de la rallonge.
4. Glisser la rallonge sur l'arbre de la tarière, aligner les trous, puis installer le boulon, les rondelles plates, la rondelle frein et l'écrou. Serrer fermement.
5. Installez le moteur sur le l'rallonge de axis, et le fixez avec le matériel étant retiré dans l'étape 2. Serrez solidement.

UTILISATION



AVERTISSEMENT

Les pièces mobiles peuvent entraîner l'amputation des doigts et causer de graves blessures. Garder les mains, les vêtements et les objets pendants à l'écart de toutes les ouvertures. Toujours arrêter le moteur, débrancher la bougie et vérifier que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant de retirer les obstacles, d'enlever les débris ou d'effectuer l'entretien de l'outil.

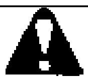


ADVERTENCIA

La operación de este equipo puede producir chispas que pueden prender la vegetación seca. Esta unidad está equipada con un apagallamas y es posible que en otras áreas sea necesario instalar un apagallamas si no hay uno ya instalado. El operador debe ponerse en contacto con las agencias contra incendios locales para averiguar cuáles son las leyes o los reglamentos relacionados con los requisitos de prevención de incendios.

AVIS : L'utilisation de carburant non mélangé, incorrectement mélangé ou vieux de plus de 90 jours (éventé) peut causer des difficultés de démarrage, un mauvais fonctionnement, de sérieux dommages au moteur et entraîner l'annulation de la garantie. Lire et respecter instruction de la section Remisage de ce manuel.

CARBURANT



AVERTISSEMENT

Les carburants de substitution tels que le carburant E-15 (15 % d'éthanol), le carburant E-85 (85 % d'éthanol) ou tout autre carburant non conforme aux exigences d'ECHO ne sont **PAS** homologués pour l'utilisation avec les moteurs deux temps à essence d'ECHO. L'utilisation d'un carburant de substitution peut entraîner des problèmes de performances, une perte de puissance, une surchauffe, un blocage par vaporisation du carburant ou un fonctionnement indésirable de la machine, notamment un mauvais embrayage. Les carburants de substitution peuvent aussi entraîner la détérioration prématurée des conduites de carburant, des joints, du carburateur et d'autres pièces du moteur.

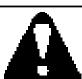
Spécifications pour le carburant

Essence - Utiliser de l'essence à indice d'octane 89 [R+M/2] de bonne qualité. Le essence peut contenir jusqu'à 10% d'alcool éthylique (de grains) ou 15 % d'éther méthyltertiobutylique. L'usage essence contenant l'alcool méthylique (de bois) n'est PAS approuvé.

Huile deux temps - Une huile moteur deux tempsconforme aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et JASO M345/FC/FD doit être utilisée. L'huile 2temps ECHO Power Blend X™ Universal estconforme à ces normes. Les problèmes de moteurdus à un graissage insuffisant par suite del'utilisation d'une huile autre que celles conformesaux normesISO-L-EGD (ISO/CD 13738)et JASO M345/FC/FD, telles que l'huile deux temps ECHO PremiumPower Blend X™, entraîneront l'annulation de lagarantie du moteur deux temps.

IMPORTANT
L'huile 2 temps Echo Premium Power Blend X ™ Universal à un taux de 50/1 pour être utilisée dans tous les moteurs Echo vendus antérieurement, quelles que soient les spécifications données dans leurs manuels.

Manipulation du carburant



DANGER

Le carburant est TRÈS inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation pour éviter tout risque de blessure grave.

- Utiliser un jerrican agréé.
- NE PAS fumer près du carburant.
- NE PAS approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Il est possible que des réservoirs/jerricans de carburant soient sous pression. Toujours dévisser leur bouchon lentement pour permettre une égalisation de pression.
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est CHAUD ou en service!
- Ne remplissez pas réservoir de carburant au-dessus de le niveau plein. Immédiatement essuyer tous l'essence perdu.
- NE PAS faire l'appoint de carburant à l'intérieur. TOUJOURS le faire à l'extérieur sur un sol nu.
- Bien serrer le bouchon du réservoir de carburant et le bidon après avoir fait l'appoint.
- Rechercher toute fuite de carburant. En cas de fuite, ne pas faire démarrer ni utiliser l'outil tant que la fuite n'est pas réparée.
- S'éloigner d'au moins 3 m (10 pi) du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur.

Instructions de mélange

1. Remplir un bidon homologué de la moitié de la quantité d'essence nécessaire.
2. Ajoutez la quantité appropriée d'huile 2-stroke à l'essence.
3. Boucher le bidon et l'agiter pour mélanger l'huile à l'essence.
4. Ajouter le reste de l'essence, boucher le bidon et mélanger de nouveau.

IMPORTANT
Le déversement de carburant est l'une des principales causes d'émissions d'hydrocarbures. Certains gouvernements exigent l'usage de récipient à blocage automatique pour réduire les déversements de carburant.

Après utilisation

- NE PAS remiser l'outil avec du carburant dans le réservoir. Des fuites peuvent se produire. Vidanger le carburant dans un jerrican homologué pour l'entreposage.

Remisage

Les lois concernant l'entreposage de carburant varient selon les localités. Contacter les autorités locales pour les lois applicables. Par mesure de précaution, conserver le carburant dans un jerrican hermétique homologué. Entreposer dans un local inoccupé, bien ventilé loin de sources d'étincelles et flammes.

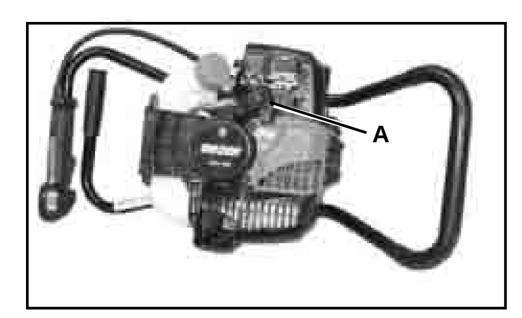
Tableau de mélange de carburant 50/1

U.S.		METRIQUE	
ESSENCE	HUILE	ESSENCE	HUILE
Gal.	Fl. oz.	Liter	cc.
1	2,6	4	80
2	5,2	8	160
5	13	20	400

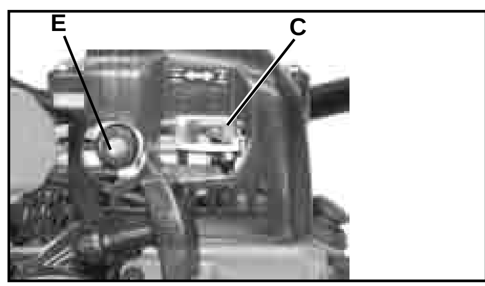
IMPORTANT
Le carburant entreposé vieillit. Ne pas mélange plus de carburant que l'on ne compte utiliser dans les trente (30) jours, quatre-vingt-dix (90) jours si un additif est employé.

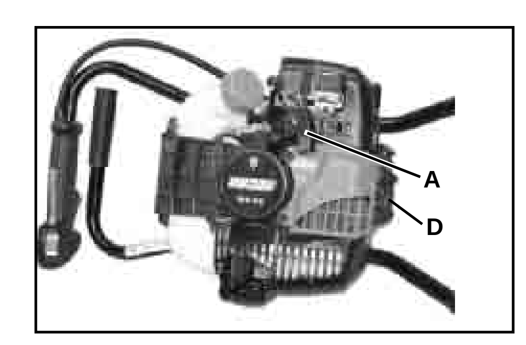
IMPORTANT
Le carburant deux temps peut se séparer lors de l'entreposage. TOUJOURS agiter le jerrican avant usage.

DÉMARRAGE D'UN MOTEUR FROID









1. Placer la tarière sur une surface plane, poignée du lanceur (A) vers le haut.

2. *Commutateur d'arrêt*
   Pousser le commutateur (B) en avant pour le retirer de la position STOP.

3. *Starter*
   Mettre le levier de starter (C) en position «Cold Start» (démarrage à froid[]) .

4. *Bouton de décompression*
   Appuyer une fois sur le bouton de décompression (D).

5. *Poire d'amorçage*
   Pomper la poire d'amorçage (E) jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour transparente. Pomper 4 ou 5 fois de plus.

6. *Cordon lanceur*
   Tenir fermement la poignée en boucle d'une main et tirer la poignée (A) du cordon lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre (5 ou 6 tractions). Ne pas tenir le bloc moteur par la poignée d'accélérateur. Ne pas appuyer sur la gâchette d'accélérateur pendant le démarrage.

7. *Starter*
   Mettre le levier du starter en position OPEN-RUN (ouvert-marche []). Si nécessaire, relancer le moteur et le laisser se réchauffer au ralenti pendant plusieurs minutes.

REMARQUE
Une fois le moteur lancé, le bouton de décompression revient automatiquement en position de fonctionnement normal.



AVERTISSEMENT

La tarière ne doit pas tourner lorsque le moteur est au ralenti. Si l'accessoire tourne, régler le carburateur selon les instructions de ce manuel ou consulter le concessionnaire ECHO pour éviter des risques de blessures graves.

DÉMARRAGE D'UN MOTEUR CHAUD

Procéder de la même façon que pour le démarrage à froid, mais NE PAS fermer le starter.

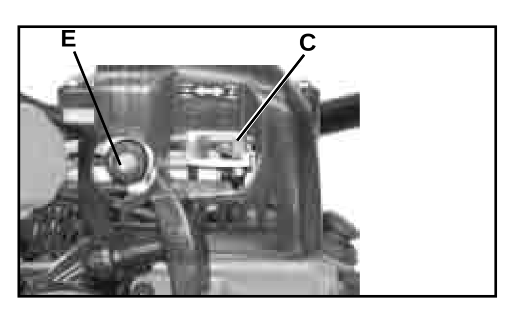




AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur démarre, la tarière peut se mettre en rotation, même si la commande des gaz est en position de ralenti (relâchée).



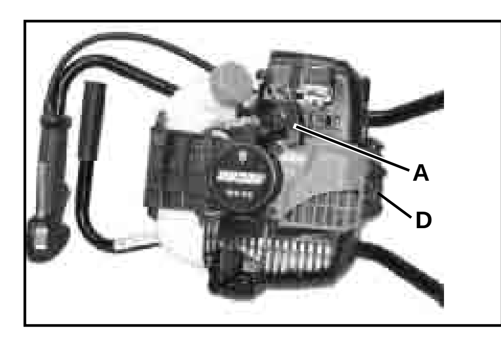


1. *Commutateur d'arrêt -*
   Pousser le commutateur (B) en avant pour le retirer de la position STOP.

2. *Poire d'amorçage*
   Pomper la poire d'amorçage (E) jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour «transparente».

3. *Bouton de décompression*
   Appuyer une fois sur le bouton de décompression (D).

4. *Cordon lanceur.*
   Poser l'outil sur une surface plane et dégagée et tirer sur la poignée du cordon lanceur (A) jusqu'à ce que le moteur démarre.

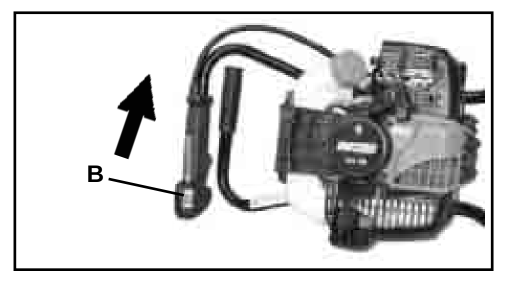


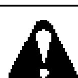
REMARQUE
Si le moteur ne démarre pas après 5 tractions du cordon, utiliser la procédure de démarrage à froid.

ARRÊTE DU MOTEUR

1. *Relâcher la manette des gaz.*
   Laisser le moteur tourner au ralenti pendant une minute.

2. *Commutateur d'arrêt*
   Tirer le commutateur/levier d'arrêt (B) vers l'arrière, en position STOP.





AVERTISSEMENT

Si le moteur ne s'arrête pas lorsque le commutateur est mis en position STOP, fermer le starter - position de DÉMARRAGE À FROID - pour faire caler le moteur. Faire réparer le commutateur par le concessionnaire ECHO avant de remettre l'outil en service.

FORAGE



AVERTISSEMENT

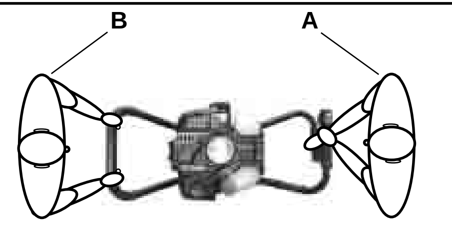
Les gaz d'échappement sont BRÛLANTS et contiennent du monoxyde de carbone (CO), gaz toxique. L'inhalation de CO peut entraîner la perte de conscience, de graves blessures et la mort. Les gaz d'échappement peuvent causer de graves brûlures. TOUJOURS placer l'outil de façon à diriger les gaz d'échappement loin du visage et du corps.

1. Une fois le moteur lancé, placer la tarière à la verticale, sur l'endroit à forer.
2. Se tenir bien campé, pieds à l'écart des lames de la tarière.
3. Saisir fermement la poignée d'accélérateur de la main droite et la poignée en boucle de la main gauche.
4. Appuyer lentement sur la gâchette d'accélérateur pour embrayer la tarière et la mettre en rotation. Appuyer légèrement sur les poignées, vers le bas, pour forer. De temps à autre, sortir la tarière du trou pour le nettoyer.
5. Une surcharge pendant le forage peut causer l'arrêt de la rotation. Si cela se produit, relever la tarière pour réduire la charge exercée sur le moteur et laisser les lames évacuer les débris du trou. Reprendre le forage.

IMPORTANT
Pendant le forage, la tarière peut se bloquer et tourner brusquement et violemment si la lame heurte une grosse pierre, des racines ou autres obstacles souterrains. Relâcher immédiatement la gâchette d'accélérateur et sortit la tarière du trou. Éliminer les obstacles pour éviter des dommages à la machine et reprendre le forage.

6. Le forage de trous de 15 cm de diamètre ou plus peut être plus facile si la tarière est tenue par deux personnes placées vis-à-vis.
7. Utilisation à deux personnes – L'opérateur guide la tarière tout en tenant la poignée d'accélérateur et la poignée inférieure et l'aide contribue au guidage en tenant la poignée en boucle du côté opposé de la tarière.
8. Ne pas appliquer un poids excessif sur la machine. Laisser la tarière effectuer le forage sous l'effet de son propre poids.9. Ne pas utiliser une tarière à glace dans la terre, ni une tarière à terre dans la glace. Ces applications exigent différents types de tarières.
10. Ne pas utiliser la machine en terrain trop rocailleux.



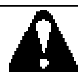


VUE SUPÉRIEURE - 2-MAN EXÉCUTION DE LA FOREUSE



AVERTISSEMENT

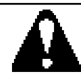
Ne jamais utiliser la tarière avec les poignées au-dessus du niveau de la poitrine, ce qui pourrait causer la perte du contrôle et des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Pendant le fonctionnement le silencieux ou le convertisseur catalytique et leurs environs deviennent brûlants. Toujours garder l'échappement à l'écart de débris inflammables lors du transport ou de l'entreposage pour éviter des risques de blessures ou dommages matériels.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Les pièces mobiles peuvent entraîner l'amputation des doigts et causer de graves blessures. Garder les mains, les vêtements et les objets pendants à l'écart de toutes les ouvertures. Toujours arrêter le moteur, débrancher la bougie et vérifier que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant de retirer les obstacles, d'enlever les débris ou d'effectuer l'entretien de l'outil. Laisser l'outil refroidir avant d'effectuer l'entretien. Porter des gants pour protéger les mains contre les arêtes tranchantes et les surfaces brûlantes.

Cet soufflante ECHO est conçue pour assurer de nombreuses heures de fonctionnement sans problème. Un entretien régulier aidera à atteindre cet objectif. En cas de doute ou en l'absence de l'outillage nécessaire, l'entretien de la machine peut être confié à un concessionnaire ECHO. Pour aider l'utilisateur à décider s'il veut effectuer le travail LUI-MÊME, ou le confier au concessionnaire ECHO, un degré de difficulté a été attribué à chaque opération d'entretien. Si un entretien n'est pas mentionné, le confier au concessionnaire ECHO.

NIVEAUX DE DIFFICULTÉ

Niveau 1 = Facile. Des outils communs peuvent être exigés.
Niveau 2 = Moyennement difficile. Certains outils spéciaux peuvent être nécessaires.

ECHO offre des kits d'entretien et pièces REPOWER™ pour faciliter la tâche.

INTERVALLES D' ENTRETIEN

COMPOSANT/ SYSTÈME	PROCÉDURE D'ENTRETIEN	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	TOUS LES JOURS OU AVANT L'UTILISATION	À CHAQUE PLEIN	3 MOIS OU 90 HEURES	TOUS LES ANS OU 600 HEURES
Filtre à air	Inspection/nettoyage	1	I / N *		R *	
Volet de départ	Inspection/nettoyage	1	I / N			
Filtre à carburant	Inspection	1			I *	I / R *
Joint de Couverture de Carburant	Inspection/remplacement	1			I *	R *
Système de carburant	Inspection/remplacement	1	I (1) *	I (1) *		
Bougie	Inspection/nettoyage/ remplacement	1			I / N / R*	
Système de refroidissement	Inspection/nettoyage	2	I / N			
Pare-étincelles	Inspection/nettoyage/ remplacement	2			I / N / R*	
Lumière d'échappement du cylindre	Inspection/nettoyage/ décalaminage	2			I / N	
Carter d'engrenages	Graisser	2			I	
Cordon lanceur	Inspection/nettoyage	1	I / N *			
Vis/écrous/boulons	Inspection/serrage/ remplacement	1	I *			

LETTRES CODES POUR LES PROCÉDURES D'ENTRETIEN : I = INSPECTION, R = REMPLACEMENT, N = NETTOYAGE

REMARQUE IMPORTANTE - Les intervalles indiqués sont des maximums. Toujours se baser sur sa propre expérience pour déterminer la fréquence des entretiens nécessaires.

REMARQUES CONCERNANT L'ENTRETIEN :

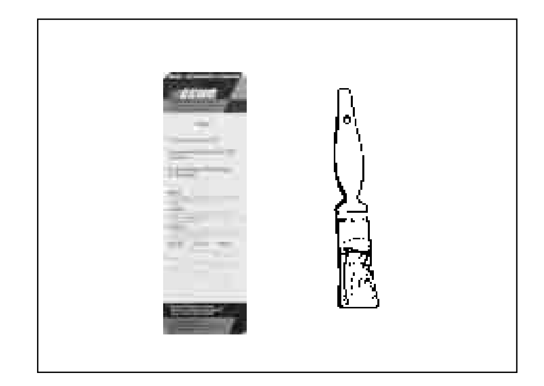
(1) Le maintien de l'intégrité du système antipollution des réservoirs de carburant à faible évaporation ne nécessite PAS d'entretien régulier.

* Toutes les recommandations de remplacement de pièces sont basées sur la découverte de dommages ou d'usure lors de l'inspection.

FILTRE À AIR

Niveau 1.

Outils nécessaires : Brosse de nettoyage de 25 à 50 mm (1 à 2 po)
Pièces nécessaires : Kit de Réglage



REMARQUE
Toujours brosser la poussière et les débris des alentours du filtre à air avant de le nettoyer.

1. Nettoyer le pourtour du filtre à air avec une brosse. Garder la poussière à l'écart du moteur et de la grille d'admission d'air.

2. Retirer le couvercle du filtre à air. Brosser la poussière du couvercle intérieur et l'éliminer des bords du filtre à air.



3. Vérifier que le filtre est bien ajusté dans le boîtier de filtre à air.

4. Retirer le filtre à air de son boîtier. Veiller à empêcher la poussière et les débris de tomber dans le boîtier du filtre à air.

5. Inspecter l'élément et le joint du filtre. Remplacer le filtre s'il présente l'un ou plusieurs des problèmes suivants :
   - Le joint du filtre n'est pas correctement ajusté sur le boîtier
   - Le joint du filtre est déformé, usé ou endommagé
   - L'élément de filtre est troué ou endommagé
   - L'élément de filtre est encrassé
   - L'élément de filtre est trempé de mélange de carburant

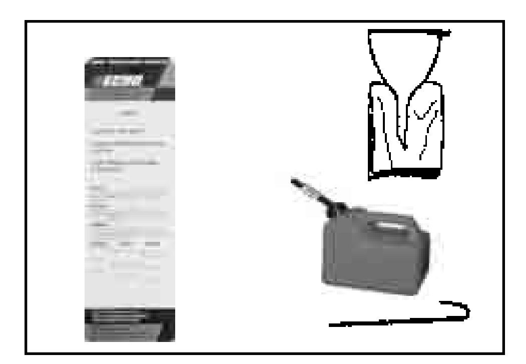
6. Si le filtre à air est en bon état et peut être nettoyé et réutilisé, le brosser légèrement pour éliminer les débris, ou bien le nettoyer avec un jet d'air comprimé à basse pression (40 psi maximum) dirigé sur l'intérieur du filtre.

IMPORTANT
Lors de l'utilisation d'air comprimé, toujours diriger le jet sur l'intérieur du filtre, de façon à ce que l'air et les débris soient chassés vers l'extérieur. Garder la buse d'air à 15 ou 20 cm du filtre pour éviter de l'endommager.

7. Installer le filtre dans le boîtier et remettre le couvercle en place.

AVIS
L'intervalle de remplacement du filtre à air dépend des conditions d'utilisation. L'utilisation dans un environnement poussiéreux exige des nettoyages et des remplacements plus fréquents. L'utilisation continue avec un filtre endommagé ou excessivement encrassé permet la pénétration de débris dans le moteur, entraînant un fonctionnement médiocre, une usure rapide du moteur et, éventuellement, sa défaillance.

FILTRE À CARBURANT



Niveau 1.

Outils nécessaires : Fil de fer de 20 à 25 cm (8 à 10 po) avec une extrémité recourbée en crochet, chiffon propre, entonnoir et jerrican homologué.

Pièces nécessaires : Kit de Réglage



DANGER

Le carburant est **TRÈS** inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation.



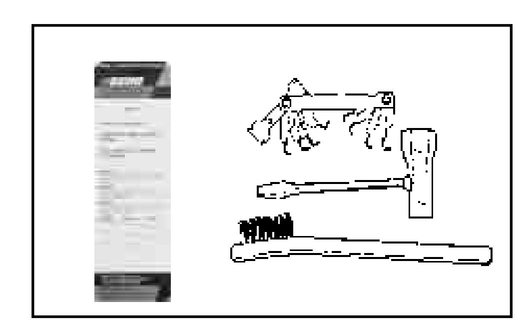
1. Nettoyer le pourtour du bouchon de réservoir de carburant à l'aide d'un chiffon propre et vider le réservoir.
2. Utiliser le crochet en fil de fer pour sortir le flexible et le filtre du réservoir de carburant.
3. Retirer le filtre du flexible et en installer un neuf.

BOUGIE

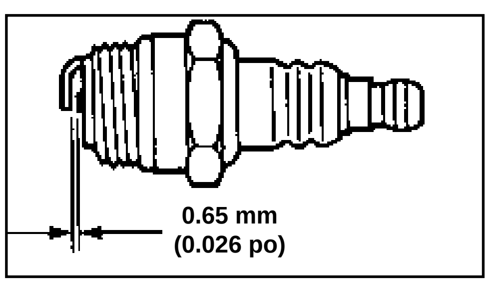
Niveau 2.

Outils nécessaires : Clé en T (combinaison clé à douille et tournevis fournie), jauge d'épaisseur, brosse métallique douce.

Pièces nécessaires : Kit de Réglage



1. Retirer la bougie et regarder si elle est calaminée, usée et si l'électrode est arrondie.
2. Nettoyer ou remplacer la bougie. NE PAS nettoyer la bougie par sablage. Les résidus de sable endommageraient le moteur.
3. Régler l'écartement de l'électrode en le fléchissant.
4. Serrer la bougie à 150 à 170 kgf • cm (130 à 150 po • lbf).

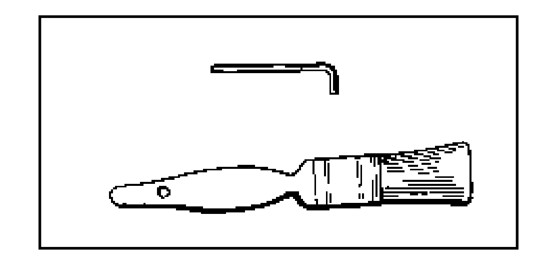


SYSTÉME DE REFROIDISSEMENT

Niveau 2.

Outils nécessaires : Tournevis cruciforme, clé hexagonale de 4 mm, brosse de nettoyage de 25 ou -50 mm (1 ou 2 po).

Pièces nécessaires : Aucune

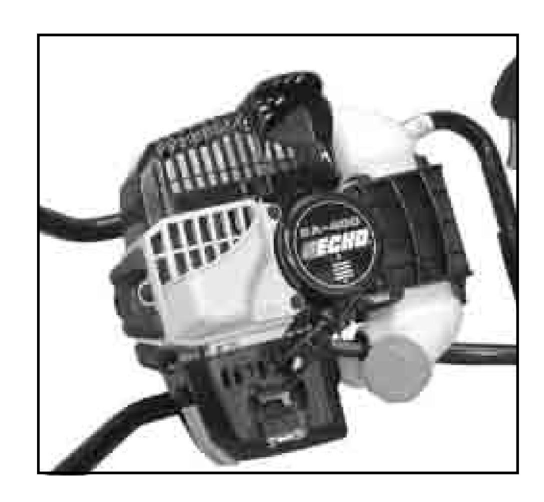


IMPORTANT

Pour maintenir la température de fonctionnement correcte du moteur, l'air doit pouvoir circuler librement entre les ailettes du cylindre. Ce courant d'air éloigne la chaleur de combustion du moteur.

Le moteur risque de surchauffer et de se bloquer lorsque :

- Les admissions d'air sont obstruées, empêchant l'air de refroidissement de parvenir au cylindre.
- De la poussière et de l'herbe s'accumulent sur l'extérieur du cylindre. Cette accumulation isole le moteur et empêche la dissipation de la chaleur.



Le déblocage des passages d'air de refroidissement du carter moteur et le nettoyage des ailettes de refroidissement sont considérés être des «entretiens normaux». Aucune défaillance due à un manque d'entretien n'est couverte par la garantie.

1. Débarrasser régulièrement les ailettes de refroidissement avec un jet d'air comprimé et buse de sûreté ou,
2. Retirez les couvertures de moteur et de silencieux, et balayez le moteur avec la brosse.

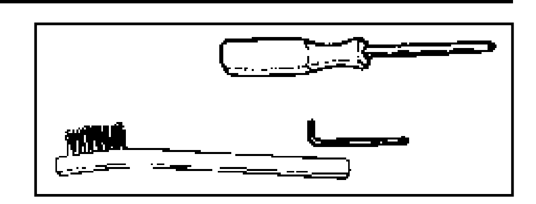
SYSTÉME D'ÉCHAPPEMENT

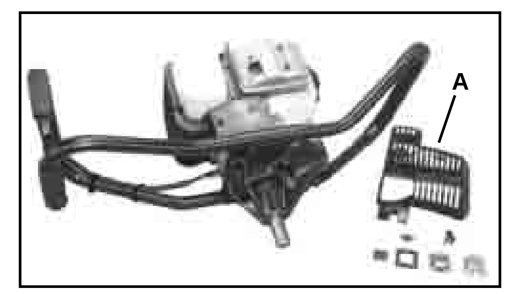
Pare-étincelles

Niveau 2.

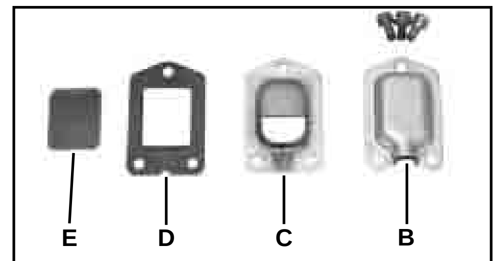
Outils nécessaires : Tournevis cruciforme, brosse métallique douce, clé hexagonale de 4 mm.

Pièces nécessaires : Tamis pare-étincelles, joint





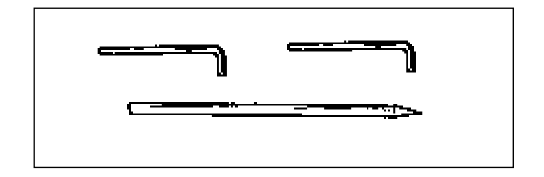
1. Retirer le capot du moteur (A).
2. Mettre le piston au point mort haut (PMH) pour empêcher que la calamine et la poussière ne pénètrent dans le cylindre.
3. Retirer le couvercle du pare-étincelles (B), le support de tamis (C), le joint (D) et le tamis (E) du corps du silencieux.
4. Nettoyer la calamine du tamis et des pièces du silencieux.
5. Si le tamis est fissuré, colmaté ou troué, le remplacer.
6. Remonter les composants en reprenant les étapes à l'inverse.





Nettoyage de la lumière d’échappement

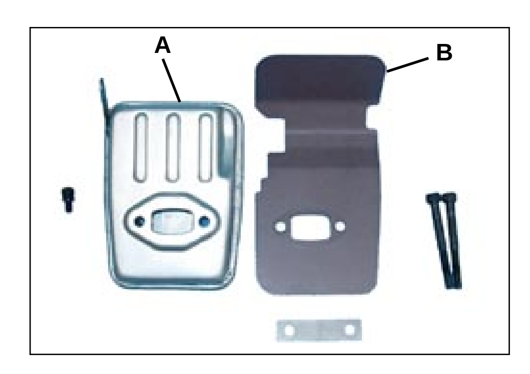
Niveau 2.
Outils nécessaires : Clé hexagonale de 4et 5 mm, Raclette de bois ou de plastique
Pièces nécessaires : Selon le besoin : L’écran thermique



1. Débrancher le fil de bougie de la bougie et retirer le capot du moteur (2 vis).

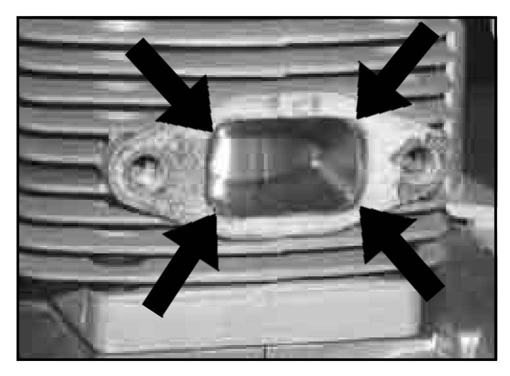
2. Mettre le piston au point mort haut. Retirer le silencieux (A) et l’écran thermique (B).

3. À l’aide d’une raclette de bois ou de plastique, retirer toute calamine de la lumière d’échappement du cylindre.



IMPORTANT
Ne jamais utiliser d’outil métallique pour retirer la calamine de la lumière d’échappement.
Ne pas rayer le cylindre ni le piston en nettoyant la lumière d’échappement. Ne pas laisser de calamine pénétrer dans le cylindre.

4. Inspecter le l’écran thermique et le remplacer s’il est endommagé.
5 . Mettre en l’écran thermique place et le silencieux.
6. Serré les boulons montant (ou les noix) du silencieux à 110-150 kgf •cm (95-130 po•lbf).
7 . Remettre en place le capot du moteur et rebrancher le fil de bougie.
8. Démarré le moteur et chauffé à la optimal.
9. Arrêté le moteur et serré les boulons montant (ou les noix) au spécifications.



RÉGLAGE DU CARBURATEUR

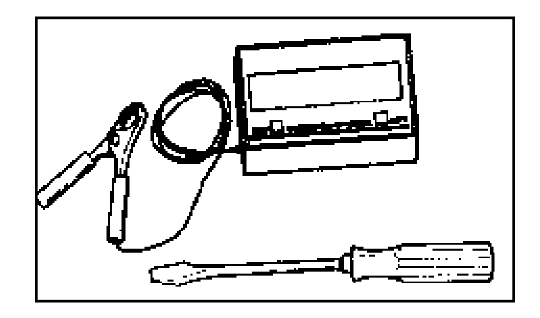
Rodage du moteur

Les moteurs neufs doivent avoir consommé au moins deux réservoirs de carburant (période de rodage) avant d'effectuer le réglage du carburateur. À mesure du rodage, le rendement du moteur s'améliore et les émissions de l'échappement se stabilisent. La vitesse de ralenti peut être réglée selon le besoin.

Utilisation à haute altitude

Ce moteur a été réglé en usine de façon à maintenir des performances satisfaisantes de démarrage, d'antipollution et de longévité jusqu'à 330 mètres au-dessus du niveau de la mer (96,0 kPa). Pour maintenir un bon fonctionnement du moteur et le respect des normes antipollution à une altitude supérieure à 330 mètres, il peut être nécessaire de faire régler le carburateur par un concessionnaire réparateur ECHO agréé.

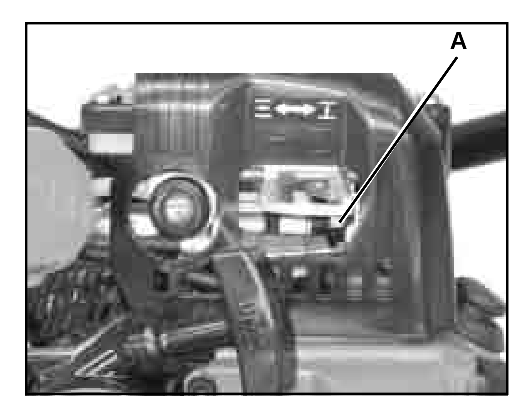
IMPORTANT
Si le moteur a été réglé pour un fonctionnement à une altitude supérieure à 330 mètres, il faut à nouveau faire régler le carburateur en cas d'utilisation à une altitude inférieure à cette valeur, pour ne pas risquer d'endommager gravement le moteur.



Niveau 2.
Outils nécessaires : Tournevis à lame plate, compte-tours (Réf. ECHO 99051130017).

Pièces nécessaires : Aucune.

REMARQUE
Chaque outil est essayé en usine et le carburateur est réglé conformément aux réglementations sur les émissions de Californie. Ce carburateur n'est pas doté de pointeaux de réglage de haut et bas régimes.



1. Vérifier le régime de ralenti et le régler si nécessaire. Si un compte-tours est disponible, la vis de réglage (A) du ralenti doit être réglé conformément aux spécifications de la page 24 «Caractéristiques» de ce manuel. Tourner la vis de ralenti (A) dans le sens horaire pour accélérer le ralenti et dans le sens antihoraire pour le ralentir.



AVERTISSEMENT
Une fois le carburateur réglé, l'accessoire de coupe doit rester immobile au ralenti afin d'éviter des risques de blessures graves.

DÉPANNAGE

<table>
<tr><th colspan="5">TABLEAU DE DÉPANNAGE</th></tr>
<tr><th>Problème</th><th>Vérifier</th><th>État</th><th>Cause</th><th>Remède</th></tr>
<tr><td rowspan="6">Le moteur démarre - démarre difficilement / ne démarre pas</td><td>Carburant au carburateur</td><td>Pas de carburant au carburateur</td><td>Tamis a carburant colmaté
Conduite de carburant obstruée
Carburateur</td><td>Nettoyer ou remplacer
Nettoyer ou remplacer
Consulter le concessionnaire Echo</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Carburant au cylindre</td><td>Pas de carburant au cylindre</td><td>Carburateur</td><td>Consulter le concessionnaire Echo</td></tr>
<tr><td>Silencieux humide de carburant</td><td>Mélange trop riche</td><td>Ouvrir le starter
Nettoyer/remplacer le filtre à air
Régler le carburateur
Consulter le concessionnaire Echo</td></tr>
<tr><td>Étincelle à l'extrémité du fil de bougie</td><td>Pas d'étincelle à l'extrémité du fil de bougie</td><td>Commutateur d'arrêt en position d'arrêt
Problème électrique
Contacteur de sécurité</td><td>Mettre le commutateur en position de marche
Consulter le concessionnaire Echo
Consulter le concessionnaire Echo</td></tr>
<tr><td>Étincelle à la bougie</td><td>Pas d'étincelle à la bougie</td><td>Écartement d'électrode incorrect
Calaminage
Noyée de carburant
Bougie défectueuse</td><td>Régler à 0,65 mm (0,026 po)
Nettoyer ou remplacer
Nettoyer ou remplacer
Remplacer la bougie</td></tr>
<tr><td rowspan="7">Le moteur démarre, mais cale ou n’accélère pas correctement</td><td>Filtre à air</td><td>Filtre à air encrassé</td><td>Usure normale</td><td>Nettoyer ou remplacer</td></tr>
<tr><td>Filtre à carburant</td><td>Filtre à carburant encrassé</td><td>Contaminants/dépôts dans le carburant</td><td>Remplacer</td></tr>
<tr><td>Reniflard de carburant</td><td>Reniflard de carburant bouché</td><td>Contaminants/dépôts dans le carburant</td><td>Nettoyer ou remplacer</td></tr>
<tr><td>Bougie</td><td>Bougie encrassée/usée</td><td>Usure normale</td><td>Nettoyer et régler/remplacer</td></tr>
<tr><td>Carburateur</td><td>Ajustement inexact</td><td>Vibrations</td><td>Régler</td></tr>
<tr><td>Système de refroid.</td><td>Système de refroid.colmaté</td><td>Opération prolongée dans des endroits de dirty/dusty</td><td>Nettoyer</td></tr>
<tr><td>Pare-étincelles</td><td>Pare-étincelles obstrué</td><td>Usure normale</td><td>Remplacer</td></tr>
<tr><td>Le moteur ne démarre pas</td><td>N/A</td><td>N/A</td><td>Problème interne de moteur</td><td>Consulter le concessionnaire Echo</td></tr>
</table>



DANGER

Les vapeurs d’essence sont **extrêmement** inflammables et peuvent provoquer un incendie et/ou une explosion. **Ne jamais** tester l’étincelle des bougies près d’un trou de bougie, pour éviter des risques de blessures graves.

REMISAGE

Remisage à long terme (plus de 30 jours)

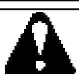


AVERTISSEMENT

Pendant le fonctionnement le silencieux ou le convertisseur catalytique et leurs environs deviennent brûlants. Toujours garder l'échappement à l'écart de débris inflammables lors du transport ou de l'entreposage pour éviter des risques de blessures ou dommages matériels.

Ne pas remiser l'outil pendant une période prolongée (30 jours ou plus) sans avoir pris les mesures de protection suivantes :

1. Ranger l'outil dans un endroit sec, exempt de poussière, hors de la portée des enfants.



DANGER

Ne pas remiser dans un local où les vapeurs de carburant peuvent s'accumuler ou atteindre une flamme ou source d'étincelle, pour éviter des risques de blessures graves.

2. Mettre le commutateur d'arrêt (A) en position d'ARRÊT.

3. Nettoyer toute accumulation de graisse, d'huile, de terre et de débris de l'extérieur de l'outil et des tarières.

4. Effectuer toutes les lubrifications et tous les entretiens requis.

5. Serrer toute la boulonnerie.

6. **Vidanger complètement** le réservoir de carburant et tirer plusieurs fois sur le cordon lanceur pour évacuer le carburant du carburateur.

7. Retirer la bougie et verser 7 cc (1/4 oz.) d'huile pour moteur deux temps fraîche et propre dans le cylindre, par le trou de la bougie.

   A. Placer un chiffon propre sur le trou de bougie.
   B. Tirer 2 ou 3 fois sur le cordon lanceur pour répartir l'huile à l'intérieur du moteur.
   C. Observer la position du piston au travers du trou de la bougie. Tirer lentement le cordon lanceur jusqu'à ce que le piston soit au haut de sa course (PMH) et l'y laisser.

8. Remettre la bougie en place (ne pas rebrancher le câble).

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLES	**EA-410**
Longueur	585 mm (23,0 po)
Largeur	270 mm (10,6 po)
Hauteur	370mm (14,6 po)
Poids	9.8 kg (21,6 lb)
Type de moteur	Moteur à essence monocylindre deux temps, refroidi par air
Alésage	40,0 mm (1,58 po)
Course	34,0 mm (1,34 po)
Cylindrée	42,7 cc (2.61 po ^{3})
Système d'échappement	Silencieux pare-étincelles ou Silencieux pare-étincelles avec le catalyseur
Carburateur	WALBRO à diaphragme modèle avec purge de purge
Système d'allumage	Volunt magnétique, allumage à décharge de condensateur
Bougie	NGK BPMR-7A Écartement 0,65 mm (0,026 po),
Carburant	Mélange (essence et huile deux temps)
Rapport essence/huile	Huile pour moteur à essence deux temps refroidi par air, 50 : 1, Power Blend X™ ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. M345-FC/FD.
Essence	Utiliser de l'essence sans plomb à indice d'octane de 89. Ne pas utiliser de carburant contenant de l'alcool, plus de 10 % d'alcool éthylique ou 15 % de MTBE. Ne pas utiliser de carburants de substitution tels que E-15 ou E-85.
Huile	Huile 2 temps Power BlendX ™ Premium Universal
Contenance du réservoir de carburant	1,0 L (33,8 fl. oz.)
Démarreur	Cordon lanceur à enroulement automatique
Embrayage	Centrifuge
Système d'amortissement des vibrations	Poignées de mains droite et gauche rembourrées
Arbre de PDF	22 mm (.875 po) diamètre
Taux de carter d'engrenages	30,2:1 réduction
Capacité de tarières	51mm - 245mm (2 po - 10 po)
Sens de rotation	Antihoraire en regardant du dessus
Poignée	Poignée en boucle rembourrée
Régime de ralenti	2 500 tr/min
Vitesse d'engagement de l'embrayage	3.600 tr/min
Régime à pleins gaz	9 800 à 11 500 tr/min

IMPORTANT
Ce système d'allumage par étincelle de véhicule est conforme à la norme NMB-002 du Canada.

ACCESSOIRES DE TARIÈRE

	Référence:	Description
*Tarières à terre**	99944900150	2" Tarière à terre avec pointe
	99944900160	3"Tarière à terre avec pointe
	99944900170	4" Tarière à terre avec pointe
	99944900180	6" Tarière à terre avec pointe & Spring
	99944900190	8" Tarière à terre avec pointe& Spring
	99944900200	10" Tarière à terre avec pointe & Spring
*Rallonges d'arbre**	99944900210	18" Rallonge d'arbre de 7/8 po de diamètre
	99944900220	12"Rallonge d'arbre de 7/8 po de diamètre
*Lames de rechange pour tarière à terre**	99944900230	4" Lames de rechange - Tarière à terre
	99944900240	6" Lames de rechange - Tarière à terre
	99944900250	8" Lames de rechange - Tarière à terre
	99944900260	10"Lames de rechange - Tarière à terre
	99944900270	Pointe de rechange - Tarière à terre
	99944900370	Pointe de rechange - Tarière à terre
*Tarières à glace**	99944900275	Pointe de rechange - Tarière à glace
	99944900280	8" Tarière à glace – Lame double
	99944900290	10" Tarière à glace – Lame double
*Lames de rechange pour tarière à glace**		
	99944900300	8" Lames de rechange - Tarière à glace
	99944900310	10" Lames de rechange - Tarière à glaceTous les
Adapteur De Foreuse	99944900335	Adapteur De Foreuse pour l'ensemble du foret de 1"

*** Accessoires de foreuse incluent le matériel exigé d'assemblage**

DÉCLARATION DE GARANTIE

DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE ECHO INCORPORATED
CONCERNE LES PRODUITS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA À COMMENCER 01/01/2010

RESPONSABILITÉS D'ECHO
ECHO Incorporated garantit ce produit ECHO à l'acheteur d'origine contre tout défaut de pièces et main d'œuvre. ECHO s'engage, durant la période de garantie, sous réserve des limitations et exclusions stipulées ci-dessous et de conditions normales d'utilisation et d'entretien, à faire réparer ou remplacer gratuitement, selon son choix, tout produit défectueux chez un concessionnaire réparateur ECHO agréé. **CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST APPLICABLE QU'AUX PRODUITS ECHO VENDUS PAR LES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS ECHO. ELLE NE COUVRE QUE L'ACHETEUR D'ORIGINE ET N'EST PAS TRANSFÉRABLE AUX PROPRIÉTAIRES SUIVANTS, SAUF POUR LES PIÈCES DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION.** Les pièces et accessoires remplacés dans le cadre de cette garantie ne sont garantis que jusqu'à l'expiration de la période de garantie initiale du produit ou des accessoires d'origine. Les dommages causés par une installation ou un entretien incorrect ne sont pas couverts par cette garantie. Toutes les pièces remplacées sous garantie deviennent la propriété d'ECHO. Cette garantie est indépendante de la garantie du système antipollution fournie avec les produits neufs. Consulter la déclaration de garantie du système antipollution pour plus de détails sur les pièces du système antipollution. Pour obtenir la liste des concessionnaires agréés ECHO, consulter le site www.echo-usa.com ou appeler le +1-800-432-ECHO.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE
Pour assurer une couverture sous garantie sans souci, il est important d'enregistrer l'équipement ECHO sur le site WWW.ECHO-USA.COM. Les autres méthodes d'enregistrement sont le téléphone (+1 800-432-ECHO) et la carte d'enregistrement de garantie fournie avec l'équipement, à renvoyer remplie. L'enregistrement du produit permet de confirmer la couverture sous garantie et d'établir un lien direct entre ECHO et l'acheteur pour le cas ou il faudrait prendre contact avec celui-ci.

Il incombe au propriétaire d'entretenir et d'utiliser la machine de façon raisonnable, d'effectuer les entretiens préventifs et de se conformer aux directives du manuel de l'opérateur relatives au remisage, au carburant et à l'huile. En cas de problème avec le produit, le propriétaire devra expédier ou livrer à ses frais le produit ECHO devant être réparé à un concessionnaire agréé, pour les réparations sous garantie (avant péremption de la garantie) et prendre les dispositions nécessaires pour le récupérer ou le faire expédier une fois les réparations effectuées. Pour obtenir l'adresse du concessionnaire réparateur agréé ECHO le plus proche, appeler le service de renseignements sur les concessionnaires ECHO au 1-800-432-ECHO ou consulter le site WWW.ECHO-USA.COM. Pour toute assistance ou question concernant la déclaration de garantie ECHO, contacter notre service après-vente au 1-800-673-1558 ou consulter le site WWW.ECHO-USA.COM.

PÉRIODE DE GARANTIE

USAGE RÉSIDENTIEL
- **GARANTIE DE 5 ANS -** Pour l'usage résidentiel ou non rémunérateur, l'ensemble de la machine sera couvert par cette garantie limitée pendant **cinq (5) ans** à compter de la date d'achat.
  EXCEPTIONS :
  - Sur les modèles à moteur deux temps, le module d'allumage électronique, le câble d'entraînement flexible, les arbres moteurs plein SRM et les roues de labour TC sont garantis pour la **durée de vie*** du produit, pièces seulement.
  - Les accessoires de coupe tels que guides de chaînes, chaînes, pignons, lames, têtes à ligne nylon et autres sont couverts, dans le cas d'un usage résidentiel ou non rémunérateur, pour une durée de **60 jours** à compter de la date de l'achat initial, contre les défauts de pièces et main d'œuvre. Les dommages causés par le contact avec du béton, des pierres ou d'autres structures ne sont pas couverts par cette garantie.
  - Le système de verrouillage de ligne de la tête de coupe Rapid Loader d'ECHO est garanti à vie, pièces seulement.Consulter le manuel d'utilisation pour les instructions d'installation et d'entretien de la tête de coupe.
  - Tous les accessoires des séries SB et PRO ATTACHMENT à demi arbre sont couverts par la même période de garantie que les machines pour lesquelles ils sont prévus.

USAGE COMMERCIAL
- **GARANTIE DE 1 AN -** Tronçonneuse, scie à béton avec moteur, et QuikVent machines pour l'usage commercial, institutionnel, agricole, industriel ou rémunérateur, l'ensemble de la machine sera couvert par cette garantie limitée pendant **un (1) an** à compter de la date d'achat.
- **GARANTIE DE 2 ANS -** Toutes le machines restantes pour l'usage commercial, institutionnel, agricole, industriel ou rémunérateur, l'ensemble de la machine sera couvert par cette garantie limitée pendant **deux (2) ans** à compter de la date d'achat.
  EXCEPTIONS :
  - Sur les modèles à moteur deux temps, le module d'allumage électronique, le câble d'entraînement flexible, les arbres moteurs plein SRM et les roues de labour TC sont garantis pour la **durée de vie*** du produit, pièces seulement.
  - Les accessoires de coupe tels que guides de chaînes, chaînes, pignons, lames, têtes à ligne nylon et autres sont couverts, dans le cas d'un usage commercial, institutionnel, agricole, industriel, locatif ou rémunérateur, pour une durée de **30 jours** à compter de la date de l'achat initial, contre les défauts de pièces et main d'œuvre. Les dommages causés par le contact avec du béton, des pierres ou d'autres structures ne sont pas couverts par cette garantie.
  - Le système de verrouillage de ligne de la tête de coupe Rapid Loader d'ECHO est garanti à vie, pièces seulement. Consulter le manuel d'utilisation pour les instructions d'installation et d'entretien de la tête de coupe.
  - Tous les accessoires des séries SB et PRO ATTACHMENT à demi arbre sont couverts par la même période de garantie que les machines pour lesquelles ils sont prévus.

USAGE LOCATIF
- **GARANTIE DE 90 JOURS-** La machine sera couvert par cette garantie contre tous les défauts de pièces et main d'œuvre pendant 90 jours à compter de la date d'achat.

***** La responsabilité d'ECHO en ce qui concerne la couverture « à vie » se limite à la fourniture des pièces indiquées à la section PÉRIODE DE GARANTIE DU PRODUIT de la présente déclaration de garantie, pour le remplacement gratuit « **à vie** » pendant une période de dix (10) ans à compter du dernier jour de production du modèle.

ECHO n'offre pas de programme d'échange standard. Tout produit ECHO remis à neuf par quiconque autre que ECHO, ou vendu par un concessionnaire ou distributeur non agréé, est vendu sans la garantie limitée ECHO. La garantie ECHO ne couvre que l'acheteur initial et n'est pas transférable sauf pour les pièces du système antipollution. Les pièces et accessoires remplacés dans le cadre de cette garantie ne sont garantis que jusqu'à l'expiration de la période de garantie initiale du produit ou des accessoires d'origine. Les dommages causés par une installation ou un entretien incorrect ne sont pas couverts par cette garantie. Toutes les pièces remplacées sous garantie deviennent la propriété d'ECHO.

PIÈCES DÉTACHÉES, BLOCS COURTS ET ACCESSOIRES ACHETÉS SÉPARÉMENT

- Usage résidentiel ou non rémunérateur : garantie de 90 jours
- Usage commercial, institutionnel, agricole, industriel, locatif ou rémunérateur : garantie de 30 jours

À L'ATTENTION DES PROPRIÉTAIRES DE MACHINES À MOTEUR DEUX TEMPS

Cette machine ECHO à moteur deux temps est un produit de haute qualité, fabriqué selon les tolérances les plus strictes afin de fournir des performances supérieures. Pour assurer le fonctionnement correct de la machine, il est obligatoire d'utiliser une huile deux temps conforme aux normes ISO-L-EGD, selon ISO/CD 13738, et JASO M345/FC/FD. **L'huile deux temps ECHO Power Blend™** est un produit de qualité supérieure, spécialement formulé pour la conformité aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et JASO M345/FC/FD. L'utilisation d'une huile conçue pour d'autres applications, telles que les moteurs hors-bord ou les tondeuses à gazon, peut gravement endommager le moteur deux temps et entraîner l'annulation de sa garantie limitée.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES CAUSÉS PAR :

- Le manque de lubrification ou la défaillance du moteur résultant de l'utilisation d'huile deux temps non conforme aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et JASO M345/FC/FD. Les problèmes de moteur dus à une lubrification insuffisante, résultant de l'utilisation d'une huile non conforme à la norme ISO-L-EGD ou non homologuée JASO M345/FC/FD, entraîneront l'annulation de la garantie limitée du moteur deux temps. L'huile deux temps ECHO Power Blend™ est conforme aux normes ISO-L-EGD et JASO M345/FC/FD. Les pièces du système antipollution sont couvertes pendant de 5 ans pour l'usage domestique ou 2 ans pour les applications commerciales, quelle que soit l'huile moteur deux temps utilisée, selon l'explication de la garantie du système antipollution EPA ou Californie.
- L'utilisation de gasohol contenant du méthanol (alcool méthylique) ou d'essence dont l'indice d'octane est inférieur à 89. Utiliser exclusivement de l'essence dont l'indice d'octane est au moins 89. Le gasohol contenant un maximum de 10 % d'éthanol (alcool éthylique) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) est également approuvé. Le rapport de mélange essence/huile prescrit est indiqué sur l'étiquette des bidons d'huile ECHO et dans le manuel d'utilisation.
- L'utilisation d'éther ou autres fluides d'aide au démarrage.
- L'altération du régulateur de régime ou des composants du système antipollution, ou le fonctionnement du moteur au-dessus des régimes recommandés dans le manuel d'utilisation.
- L'utilisation de l'outil sans pare-débris ou filtre à air, ou bien avec un pare-débris mal entretenu ou un filtre à air endommagé.
- La poussière, le nettoyage de la machine sous pression ou à la vapeur, l'eau salée, la rouille, les vernis, les abrasifs et l'humidité.
- Les défauts, dysfonctionnements ou défaillances résultant d'un usage abusif ou incorrect, de la négligence, de modifications, d'altérations, de l'usure normale, d'un entretien incorrect ou de l'utilisation d'accessoires non autorisés.
- Les procédures de remisage incorrectes, le carburant trop vieux, le manque d'entretien selon les prescription du manuel d'utilisation. Il incombe au client d'effectuer les entretiens préventifs décrits dans le manuel d'utilisation.
- Les réglages, entretiens avant livraison ou réparations effectuées par quiconque autre qu'un réparateur ECHO agréé au cours de la période de garantie.
- Certaines pièces et autres éléments non garantis, y compris, entre autres :lubrifiants, cordons de lanceur, réglages du moteur.
- L'utilisation de bougies ne répondant pas aux critères de performance et de durabilité de la bougie préconisée par le constructeur dans les manuels d'utilisation.
- La surchauffe ou les rayures dues à la calamine résultant d'une obstruction d'orifice d'échappement ou de chambre de combustion, y compris les dommages au pare-étincelles.
- Les réglages effectués plus de trente (30) jours après la date d'achat, notamment les réglages de carburateur et de câble d'accélérateur.
- La détérioration des engrenages ou de la boîte de transmission résultant de la contamination de la graisse ou de l'huile, de l'utilisation de lubrifiant de type ou de viscosité incorrecte, ou du non respect des intervalles de lubrification et de vidange recommandés.
- Le chargement des déchiqueteurs SHRED 'N' VAC® au-delà de la capacité nominale.
- Le fonctionnement à sec des pompes et pulvérisateurs, le pompage ou la pulvérisation de produits caustiques ou inflammables, ou l'utilisation avec un filtre absent ou endommagé.
- La poursuite de l'utilisation, après un problème de fonctionnement ou une panne, ayant entraîné d'autres dommages de pièces ou de composants. En cas de problème de fonctionnement ou de défaillance, le produit ne doit pas être utilisé, mais confié tel quel à un concessionnaire réparateur ECHO agréé.

Il incombe au concessionnaire ou à l'acheteur de remplir et de retourner la carte d'enregistrement de garantie fournie avec le produit ECHO ou sur le WWW.ECHO-USA.COM. Le reçu de vente, indiquant la date, le modèle et le numéro de série, doit être conservé et présenté au concessionnaire réparateur ECHO pour toute réparation sous garantie. L'acheteur est seul responsable de la fourniture d'une preuve d'achat. Certains états et provinces ne permettant pas la limitation de durée des garanties implicites, il est possible que les limitations ci-dessus ne soient pas applicables. Certains états et provinces ne permettant l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, l'acheteur peut également bénéficier de droits spécifiques qui dépendent de la juridiction. Cette garantie limitée est offerte par ECHO, Incorporated, 400 Oakwood Rd., Lake Zurich, IL 60047, Etats-Unis d'Amérique.

DÉNI DE GARANTIES IMPLICITES

Cette garantie limitée est fournie à l'exclusion de toutes autres garanties, expresses ou implicites, y compris les garanties D'ADÉQUATION À UN BUT OU UN USAGE PARTICULIER et toute garantie de **VALEUR MARCHANDE** pouvant autrement s'appliquer à ce produit. ECHO et ses sociétés affiliées déclinent toute responsabilité pour tous les dommages directs ou indirects, y compris le manque à gagner. Le produit n'est couvert par aucune garantie autre que celle énoncée dans le présent document. Cette garantie limitée ne peut être modifiée que par ECHO.

99922201032
12/03/09

**DÉCLARATION DE GARANTIE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION ECHO INCORPORATED
POUR LES MARQUES ECHO ET SHINDAIWA**

L'Environmental Protection Agency (EPA), le California Air Resources Board (C.A.R.B.) et ECHO Incorporated (ECHO Inc.) se font un plaisir d'expliquer la garantie du système antipollution des petits moteurs pour usage non routier (SORE) produits à partir de 2010. Les nouveaux équipements/moteurs SORE doivent être conçus, construits et équipés de façon à satisfaire aux strictes exigences antipollution de l'EPA et du C.A.R.B. ECHO Inc. doit garantir le système antipollution des équipements/moteurs SORE pour les périodes indiquées ci-dessous, sous réserve que l'équipement/moteur SORE n'ait pas fait l'objet d'un usage abusif ou négligent et qu'il ait été correctement entretenu. Le système antipollution peut comprendre les pièces suivantes : carburateur, système d'injection de carburant, système d'allumage, convertisseur catalytique/silencieux, réservoir de carburant, conduites de carburant, bouchon de réservoir, bougies, filtres à air et autres composants associés. Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, ECHO Inc. s'engage à réparer gratuitement l'équipement/moteur SORE, frais de diagnostic, pièces et main d'œuvre inclus. La garantie du système antipollution couvre l'acheteur initial ainsi que tous les propriétaires suivants.

ÉTENDUE DE LA GARANTIE DU FABRICANT :
La période de garantie du système antipollution est au moins égale à la durée de la garantie ECHO Inc., sans être inférieure à 2 ans. Toute pièce de l'équipement relative au système antipollution sera réparée ou remplacée par Echo, Inc. ou l'un de ses réparateurs agréés.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE :
Le propriétaire de l'équipement/moteur SORE est tenu d'effectuer tous les entretiens nécessaires, décrits dans le manuel d'utilisation. ECHO Inc. recommande de conserver tous les reçus relatifs à l'entretien de l'équipement/moteur SORE. Toutefois, ECHO Inc. ne peut pas refuser d'effectuer les réparations pour cause d'absence de reçu ou d'entretien périodique. Le propriétaire de tout équipement/moteur SORE doit savoir que ECHO Inc. peut refuser d'effectuer les réparations sous garantie en cas de problème de l'équipement/moteur SORE causé par un usage abusif, la négligence, des entretiens incorrects ou des modifications non autorisées.

Le propriétaire doit présenter l'équipement/moteur SORE à un centre de réparation agréé par ECHO Inc., dès que le problème est découvert. Les réparations sous garantie doivent être effectuées dans un délai raisonnable, n'excédant pas 30 jours. Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, survenant à plus de 160 kilomètres du concessionnaire agréé le plus proche, ECHO Inc. paiera les frais d'expédition de l'appareil à celui-ci. Pour toute question concernant la garantie, contacter ECHO Inc. au 1-800-673-1558 ou sur le site www.echo-usa.com, ou bien Shindaiwa au 1-877-986-7783 ou sur le site www.shindaiwa.com.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE
ECHO Inc. garantit, pendant une période au moins égale à la durée de la garantie ECHO Inc., sans être inférieure à 2 ans, que l'équipement/moteur SORE a été conçu, construit et équipé conformément aux normes antipollution de C.A.R.B. et EPA applicables, et qu'il est exempt de vices de pièces et main d'œuvre ou de fabrication susceptibles d'entraîner sa non conformité aux exigences en vigueur. La période de garantie prend effet à la date d'achat du produit par l'utilisateur.

COMMENT LES PROBLÈMES SERONT-ILS CORRIGÉS ?
Les problèmes concernant les pièces couvertes par cette garantie seront corrigés par tout concessionnaire réparateur ECHO Inc. agréé. La pièce sera réglée, réparée ou remplacée gratuitement. Tous les frais de main d'œuvre et de diagnostic pour les réparations sous garantie effectuées par le concessionnaire seront inclus. En outre, les pièces du moteur n'étant pas expressément couvertes par cette garantie, mais ayant été endommagées à la suite de la défaillance de pièces sous garantie, seront également couvertes.

PIÈCES COUVERTES PAR LA GARANTIE
Toute pièce du système antipollution ne faisant pas l'objet d'un « Entretien requis » sera réparée ou remplacée pendant la période de garantie. La pièce réparée ou remplacée sera couverte pour le restant de la période de garantie ECHO Inc.

Toute pièce garantie dont seule l'inspection périodique est prévue dans les instructions écrites fournies est garantie pendant la période de garantie indiquée ci-dessus. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée sous garantie sera couverte pour le restant de la période de garantie ECHO Inc.

Toute pièce du système antipollution dont le remplacement est prévu par le programme des « entretiens requis » est garantie pour la période précédant le premier remplacement prévu. Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie sera couverte pour le restant de la période précédant le premier remplacement de la pièce.

Toute pièce détachée homologuée par le fabricant peut être utilisée pour tout entretien ou réparation du système antipollution et doit être fournie gratuitement si la pièce est toujours sous garantie.

Toute pièce dont les performances et la durabilité sont équivalentes à celles de la pièce d'origine peut être utilisée pour les entretiens et réparations non couverts par la garantie et ne saurait en aucun cas réduire les obligations du fabricant aux termes de la garantie.

Pendant la période de garantie de l'équipement/moteur SORE, ECHO Inc. assurera la disponibilité des pièces garanties de façon à répondre à la demande attendue pour ces pièces.

PIÈCES DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION COUVERTES PAR LA GARANTIE :
- Système d'allumage électronique
- Convertisseur catalytique/échappement
- Volet de départ
- Réservoir de carburant
- Filtre à air
- Bougie
- Carburateur (complet ou pièces remplaçables)
- Système d'injection complet (ou pièces remplaçables)
- Bouchon de réservoir de carburant
- Conduite de carburant (et colliers/connecteurs associés le cas échéant)

PIÈCES NON COUVERTES PAR LA GARANTIE
Toute défaillance causée par un usage abusif, la négligence, des entretiens incorrects, des modifications non autorisées ou l'utilisation d'accessoires ou pièces modifiées ou non homologuées.

La présente garantie du système antipollution n'est valable que pour les États-Unis et ses possession, et le Canada.

**99922201033
01/2010**

REMARQUES

REMARQUES

REMARQUES

Informations de dépannage

PIECES/NUMÉROS DE SÉRIE

Les pièces ECHO ainsi que les pièces et ensembles ECHO RE-POWER™ d'origine destinés aux produits ECHO ne sont disponibles qu'auprès d'un revendeur agréé ECHO. Pour toute commande de pièces, **toujours** fournir les numéros de modèle et de série de la machine. Ces trois numéros sont apposés sur le carter moteur. Les noter ci-dessous pour future référence.

No. de modèle. _____________ No. de série ____________



DEPANNAGE

Pendant la période de garantie, les réparations de cette machine doivent être effectuées par un concessionnaire-réparateur agréé ECHO. Pour les nom et adresse du concessionnaire-réparateur agréé ECHO le plus proche, s'adresser au revendeur ou appeler le : 1-800-432-ECHO (3246). Des informations sont également présentées sur notre site web. Lorsque la machine est présentée pour entretien/réparation, elle doit être accompagnée d'une preuve d'achat.

FOURNISSEUR
COMPOSER
1-800-432-ECHO
www.echo-usa.com

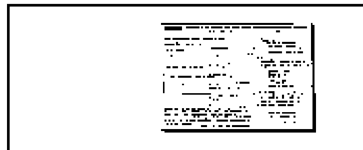
SERVICE APRÈS-VENTE ECHO

Pour toute assistance ou question concernant l'application, l'utilisation ou l'entretien de ce produit, appeler le service d'assistance clients ECHO au 1-800-673-1558, de 8 heures 30 à 16 heures 30 trente (heure normale du centre), du lundi au vendredi. Avant d'appeler, veiller à disposer des numéros de modèle et de série de l'unité.

SERVICE APRÈS-VENTE
ECHO
1-800-673-1558
8:30 à 16:30 h - Lun - Ven HNC

ENREGISTREMENT EN GARANTIE

Pour assurer une couverture sous garantie sans souci, il est important d'enregistrer l'équipement ECHO sur le site www.echo-usa.com ou la carte d'enregistrement de garantie fournie avec l'équipement, à renvoyer remplie. L'enregistrement du produit permet de confirmer la couverture sous garantie et d'établir un lien direct entre ECHO et l'acheteur pour le cas ou il faudrait prendre contact avec celui-ci.



MANUELS SUPPLÉMENTAIRES OU DE RECHANGE

Des manuels d'utilisation, de sécurité, et de pièces de rechange peuvent être obtenus auprès des concessionnaires ECHO, sur le site www.echo-usa.com, ou bien en écrivant à : ECHO Inc., 400 Oakwood Road, Lake Zurich, IL 60047 U.S.A. Toujours consulter le site web technique d'ECHO pour connaître les mises à jour.
Des **vidéos de sécurité** sont disponibles chez tous les concessionnaires. Chaque vidéo fait l'objet d'une surcharge de 5 USD pour frais d'expédition.



ECHO, INCORPORATED
400 Oakwood Road
Lake Zurich, IL 60047
www.echo-usa.com

E01904001001/E01904999999